



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/7/14
19 November 2003

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Седьмое совещание

Куала-Лумпур, 9-20 и 27 февраля 2004 года

Пункт 23 предварительной повестки дня*

БИОЛОГИЧЕСКОЕ РАЗНООБРАЗИЕ ГОРНЫХ РАЙОНОВ

Записка Исполнительного секретаря

1. На своем четвертом совещании в 1998 году Конференция Сторон отобрала биоразнообразие горных районов в качестве одной из трех тем, предназначенных для всестороннего изучения на ее седьмом совещании (приложение II к решению IV/16). На своем шестом совещании в 2002 году Конференция Сторон приветствовала в решении VI/30 предложения, представленные Исполнительным секретарем в его записке о подготовительной работе к седьмому совещанию Конференции Сторон (UNEP/CBD/COP/6/2), и поручила продолжать такую подготовительную работу в соответствии с тем, как это изложено в записке.
2. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) на своем восьмом совещании, проводившемся 10–14 марта 2002 года, рассмотрел биоразнообразие горных районов в качестве основной темы и одобрил структуру, элементы и цели предлагаемой программы работы по биоразнообразию горных районов, приведенные в приложении I к его рекомендации VIII/1 А. Кроме того, Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям разработал ориентировочный перечень возможных действий, которые могут быть осуществлены в рамках различных целей предлагаемой программы работы, и принял решение о том, чтобы включить в данную структуру дополнительные действия, которые следовало определить с помощью Специальной группы технических экспертов и посредством проведения консультаций со Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями.
3. В соответствии с данным поручением Исполнительный секретарь провел консультации со Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями относительно предлагаемой программы работы по биоразнообразию горных районов и подготовил перечень действий для возможного их включения в предлагаемую программу работы. Исполнительный секретарь при поддержке со стороны правительства Италии созвал совещание Специальной группы технических экспертов по биоразнообразию горных районов, которое проводилось в Риме 1–3 июля 2003 года. Мандат Группы экспертов предусматривал:

* UNEP/CBD/COP/7/1.

а) проведение обзора намеченных действий, приведенных в предлагаемой программе работы по биологическому разнообразию горных районов, которая изложена в приложении I к рекомендации VIII/1 А ВОНТТК;

б) рассмотрение результатов консультаций, проведенных Исполнительным секретарем, и изучение их на предмет включения в предлагаемую программу работы по биоразнообразию горных районов; и

с) выявление пробелов в предлагаемых действиях и включение новых действий (по мере необходимости) в рамки соответствующих программных элементов и программных целей.

4. На основе работы, проделанной Группой экспертов, Исполнительный секретарь подготовил записку о предлагаемой программе работы по биологическому разнообразию горных районов (UNEP/CBD/SBSTTA/9/12) для ее рассмотрения ВОНТТК на его девятом совещании вместе с докладом о работе Специальной рабочей группы технических экспертов по биоразнообразию горных районов (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/11).

5. На своем девятом совещании, проводившемся в Монреале 10–14 ноября 2003 года, ВОНТТК рассмотрел данные документы и принял рекомендацию IX/12, в которую включена программа работы по биологическому разнообразию горных районов. Эта рекомендация приводится в приложении I к докладу о работе девятого совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (UNEP/CBD/COP/7/4).

6. Конференции Сторон предлагается рассмотреть рекомендацию IX/12 ВОНТТК и принять программу работы по биологическому разнообразию горных районов.
